



越谷信使

越谷信使于每月5日左右发行。
在越谷市官网的国际化网页上可以查看。
国际化担当 ☎048-963-9114
越谷市役所本厅舍3楼 市民活动支援课内



越谷官网



照片墙 (インスタ)

寓教于樂

和外国人市民一起防灾训练

“地震了!”、“着火了!”、“有人晕倒了!”,这个时候我们应该怎么办?

请来参加防灾训练吧!无论是日本人还是外国人,大人还是孩子,大家一起学习、一起体验!活动免费,还有防灾食品等小纪念品赠送哦!

【时间】6月8日(周六)、上午8:50至12:00

【地点】越谷市消防局(在北越谷站下车,东口出站,步行约10分钟。)

【对象】不限国籍、年龄,任何人都可以报名参加。

【人数】60人

【内容】・乘坐地震体验车,感受大地震时的震感。

・练习使用灭火器,进行灭火训练。

・学习AED(体外除颤器)的使用方法以及受伤时的各种应急措施。

・了解越谷市的灾害风险以及防灾对策,赠送防灾食品等。

【报名方法】6月3日(周一)前,扫描下方二维码线上报名、打电话或直接到窗口报名亦可。

※如果对自己是否能听懂日语没有信心,可以在报名的时候申请随行志愿翻译者,我们会尽量为您配置。

★注意事项

・没有停车场,请步行、骑自行车或者乘坐电车前来。

・请穿着便于行动的服装运动鞋等以及携带补水饮料参加训练。



线上报名

【问询处&报名】市民活动支援课(市民活動支援課)

越谷市役所 本厅舍3楼 ☎048-963-9114 (中文OK)
(工作日 上午9点至下午5点)

创业支援补助金



详情查看官网

符合条件的创业者可以申请领取市政府设立的补助金。

【对象】事业开始未满一年的人，

或者在本年度（2025年3月31日之前）内启动项目的人。

※预算有限，需要审查申请人的材料来决定补助对象。

【补助金额】上限为店铺房租、设备等费用的二分之一，100万日元以内。

【申请时间】6月26日至7月10日期间的工作日

【申请方法】请确认募集要项说明，按要求准备好材料，扫描二维码线上申请、或直接到担当窗口提交材料。

※募集要项说明和申请表格等可以登陆官网查阅下载。

【问询】经济振兴课（けいざいしんこうか 経済振興課）

越谷市役所 第三厅舍4楼 ☎048-967-4680



线上申请

儿童抚养补贴（じどうふようてあて 児童扶養手当）

【对象】抚养儿童的单亲家庭（父母离婚、一方死亡等），或父母中一方有残疾的家庭。

※有收入限制，需要审查。

【领取期限】

- 子女满18周岁的年度的3月31日为止
- 有一定残障的子女则到20周岁生日的月末为止

【每月补贴金额】

- ▶ 第1个子女…4万5,500日元～1万740日元
- ▶ 第2个子女…1万750日元～5,380日元
- ▶ 第3个子女以后…6,450日元～3,230日元/每人

【问询】儿童福祉课（こどもふくしか 子ども福祉課） ☎048-963-9166



查看详情

请登陆市官网

特殊儿童抚养补贴（とくべつじどうふようてあて 特別児童扶養手当）

【对象】抚养精神或者身体上有一定程度残疾的子女的家庭。※有收入限制，需要审查。

※已经进入儿童福利院的子女不在补贴范围内。

【领取期限】子女20周岁生日的月末为止

【每月补贴金额】*根据认定等级

- ▶ 1级…5万5,350日元 ▶ 2级…3万6860日元

【问询】儿童福祉课（こどもふくしか 子ども福祉課） ☎048-963-9172



查看详情

请登陆市官网

您领取『越谷市综合防灾指南手册』了吗？

(除了日语版，还有简明日语版・英语版・中文版・越南语版哦！)

越谷市综合防灾指南手册中介绍了越谷市易发生的各种自然灾害，以及发生洪水、地震等灾害时，怎样才能免于或降低减少被害损失等各种信息。阅读防灾指南，提前做好防灾准备，关键时刻可以自救！

【领取地点】越谷市役所 危机管理室（危機管理室）、市民活动支援课（市民活動支援課）

（本厅舍 3 楼）

《越谷市综合防灾指南手册》日语版

《越谷市综合防灾指南手册》外语版

（简明日语版、英语版、中文版、越南语版）



【问询处】危机管理室（危機管理室） 本厅舍 3 楼 ☎048-963-9285



～ともに歩こう～

世界各国的“儿童节”

在日本，每年的 5 月 5 日是“儿童节”。有男孩的家庭通过竖鲤鱼旗、摆五月人偶、吃粽子・柏饼、泡菖蒲澡等，来寓意、祝福孩子们的健康成长。

世界上其他的国家是不是也有儿童节呢？让我们来调查一下吧。

◇4 月 23 日…土耳其的“儿童节”，据说是世界上最早制定儿童节的国家。

◇4 月 30 日…墨西哥的“儿童节”，儿童节的时候，学校里会举办各种各样有趣的活
动。

◇10 月 12 日…巴西的“儿童节”，大人们会赠送孩子们喜爱的礼物。

◇11 月 14 日…印度的“儿童节”，据说首代印度首相特别喜欢孩子，所以就把自己
的生日定为儿童节。

其他的还有：

◇6 月 1 日…国际儿童节（International Children's Day），是 1925 年在瑞士日内瓦
召开的关于儿童福利的大会上首次提出的。至今有包括中国、蒙古、越
南、俄罗斯、波兰、古巴等在内的 40 多个国家每年庆祝这个节日。

◇11 月 20 日…世界儿童日（World Children's Day），是 1954 年由联合国儿童基金
会设立的全球行动日。是众多国际日中的一个。

虽然每个国家的儿童节日期不同，庆祝方法也不尽相同，但是希望孩子们健康成长的祝福心愿都是一样的。

2024 年5月 越谷市内的日语教室

星期日	星期一	星期二	星期三	星期四	星期五	星期六
			1	2	3 宪法纪念日	4 绿化节 ★リングル・こしがや ★多文化こども学習塾
5 儿童节	6 调休	7 ★みんなで にほんご 日本語	8 ★にほんごサークル	9	10 ★にほんごでGO!②	11 ★リングル・こしがや ★コスモこども教室
12	13	14 ★みんなで にほんご 日本語	15 ★にほんごサークル ★コスモにほんごサロン	16	17 ★にほんごでGO!①	18 ★リングル・こしがや ★コスモこども教室 ★多文化こども学習塾
19	20	21 ★みんなで にほんご 日本語	22 ★にほんごサークル ★コスモにほんごサロン	23	24 ★にほんごでGO!②	25 ★リングル・こしがや ★コスモこども教室
26	27	28 ★みんなで にほんご 日本語	29 ★にほんごサークル ★コスモにほんごサロン	30	31 ★にほんごでGO!①	

みんなで日本語【1 个月 500 日元】

【时间】星期二、上午 10 点 至 正午 12 点
 【地点】中央市民会館 5 楼
 【联系人】048-989-6342 (今泉さん)

にほんごサークル【1 次 100 日元】

【时间】星期三、上午 10 点 至正午 12 点
 【地点】中央市民会館 4 楼或 5 楼
 【联系人】080-5405-9191 (田中さん)
 ※有托儿服务(需要预约、1 次 100 日元)



コスモにほんごサロン【1 次 100 日元】

【时间】星期三、晚 7 点 至 晚 8 点半
 【地点】ほっと越谷
 北越谷駅前パルテきたこし 3 楼
 【联系人】090-5347-2041 (小島さん)



多文化こども学習塾【免费】

【时间】每个月第 1・3 星期六、
 下午 1 点半 至 下午 3 点半
 【地点】市民活動支援センター (市民活动支援中心)
 越谷ツインシティ B座5楼 (越谷駅前)
 【联系人】090-7422-2002 (小川さん)

にほんごでGO!【1 次 100 日元】

【时间】星期五、下午 1 点半 至 下午 3 点半
 【地点】①コーププラザ越谷
 ②南越谷地区センター・公民館「パレット」
 【联系人】090-5574-7070 (高山さん)

リングル・こしがや【免费】

【时间】星期六、上午 10 点 至 正午 12 点
 【地点】中央市民会館 5 楼
 【联系人】080-3478-3314 (鈴木さん)
 ※第一次来上课前请提前发信息联系。

コスモこども教室【免费】

【时间】星期六、下午 1 点半 至 下午 3 点半
 ※第 5 个星期六休息。
 【地点】埼玉りそな銀行 千间台支店 3 楼
 りそな YOUTH BASE
 【联系人】090-8310-9522
 (学习支援担当)

